Käesolev dokument on vaid dokumenteerimisvahend ja institutsioonid ei vastuta selle sisu eest

►**B** **NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 2007/2000,**

18. september 2000,

millega kehtestatakse erandlikud kaubandusmeetmed Euroopa Liidu stabiliseerimis- ja assotsieerimisprotsessis osalevate või sellega seotud maade ja territooriumide suhtes, muudetakse määrust (EÜ) nr 2820/98 ja tunnistatakse kehtetuks määrused (EÜ) nr 1763/1999 ja (EÜ) nr 6/2000

(EÜT L 240 , 23.9.2000, lk 1)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
►**M1**	Nõukogu määrus (EÜ) nr 2563/2000, 20. november 2000,	L 295	1	23.11.2000
►**M2**	Komisjoni määrus (EÜ) nr 2487/2001, 18. detsember 2001,	L 335	9	19.12.2001
►**M3**	Komisjoni määrus (EÜ) nr 607/2003, 2. aprill 2003,	L 86	18	3.4.2003

▼B

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 2007/2000,

18. september 2000,

millega kehtestatakse erandlikud kaubandusmeetmed Euroopa Liidu stabiliseerimis- ja assotsieerimisprotsessis osalevate või sellega seotud maade ja territooriumide suhtes, muudetakse määrust (EÜ) nr 2820/98 ja tunnistatakse kehtetuks määrused (EÜ) nr 1763/1999 ja (EÜ) nr 6/2000

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 133,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

(1) Euroopa Ülemkogu otsustas 23. ja 24. märtsi 2000. aasta istungil Lissabonis, et Lääne-Balkani riikidega sõlmitavatele stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingutele peaks eelnema ühepoolne kaubanduse liberaliseerimine.

(2) Samuti kutsus nõukogu oma 24. jaanuari ja 14. veebruari 2000. aasta otsustes komisjoni uurima võimalusi, kuidas hõlbustada kaubavahetust Jugoslaavia Liitvabariigi koosseisu kuuluva Montenegro Vabariigiga.

(3) Nõukogu 17. detsembri 1999. aasta määrus (EÜ) nr 6/2000, mis käsitleb Bosnia ja Hertsegoviina ning Horvaatia vabariigist pärinevate toodete ja endisest Jugoslaavia Makedoonia Vabariigist ja Sloveenia Vabariigist pärineva veini ühendusse importimisel kohaldatavat korda, ([1]) vabastab teatavad tööstustooted tariifilagede raames tollimaksudest ja teeb piiratud soodustusi põllumajandustoodete suhtes, suur osa neist tariifilagede raames tollimaksust vabastamistena. Nõukogu 29. juuli 1999. aasta määrusega (EÜ) nr 1763/1999, mis käsitleb Albaaniast pärinevate toodete ühendusse importimisel kohaldatavat korda, nähakse ette samasugune režiim samade piirangutega ja muudetakse Albaania osas määrust (EÜ) nr 2820/98, millega kehtestatakse üldiste tariifsete soodustuste mitmeaastane kava ajavahemikuks 1. juuli 1999 kuni 31. detsember 2001 ([2]).

(4) Lääne-Balkani maadest pärineva impordi üldtase moodustab vähem kui 0,6 % ühenduse kogu impordist. Loodetakse, et turgude edasine avanemine aitab kaasa selle piirkonna poliitilisele ja majanduslikule stabiliseerumisele, avaldamata kahjulikku mõju ühendusele.

(5) Seetõttu on asjakohane parandada veelgi ühenduse ühepoolseid kaubandussoodustusi, kõrvaldades tööstustoodetelt kõik allesjäänud tariifilaed ja parandades veelgi põllumajandus- ja kalandustoodete, sealhulgas töödeldud toodete pääsu ühenduse turule.

(6) Kõnealuseid meetmeid on soovitatud kasutada Euroopa Liidu stabiliseerimis- ja assotsieerimisprotsessi osana Lääne-Balkani aladel kujunenud eriolukorra mõjutamiseks. Nimetatud meetmed ei kujuta endast pretsedenti ühenduse kaubanduspoliitikas muude kolmandate riikide suhtes.

(7) Vastavalt EL stabiliseerimis- ja assotsieerimisprotsessile, mis põhineb varasemal piirkondlikul lähenemisel ja nõukogu 29. aprilli 1997. aasta otsustel, on Euroopa Liidu ja Lääne-Balkani maade vaheliste kahepoolsete suhete arendamine seotud teatavate tingimustega. Ühepoolsete kaubandussoodustuste andmine on seotud demokraatia ja inimõiguste põhimõtete järgimise ja asjaomaste maade valmisolekuga arendada omavahelisi majandussuhteid. Parandatud ühepoolsete kaubandussoodustuste andmine EL stabiliseerimis- ja assotsieerumisprotsessis osalevatele riikidele

([1]) EÜT L 2, 5.1.2000, lk 1.
([2]) EÜT L 211, 11.8.1999, lk 1.

▼B

tuleks siduda nende valmisolekuga alustada põhjalikke majandusreforme ja osaleda piirkondlikus koostöös, eelkõige asjaomastele GATT/WTO standarditele vastavate vabakaubanduspiirkondade loomise teel. Peale selle on ühepoolsete kaubandussoodustuste saamise eelduseks soodustuse saaja osalemine tõhusas halduskoostöös ühendusega, et vältida mis tahes pettuseohtu.

(8) Kaubandussoodustusi võib teha üksnes niisugustele riikidele, kellel on olemas toll.

(9) Albaania, Bosnia ja Hertsegoviina, Horvaatia, endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik ja Kosovo, sellisena nagu viimati nimetatu on määratletud ÜRO Julgeolekunõukogu 10. juuni 1999. aasta resolutsioonis nr 1244 alluvana rahvusvahelisele tsiviilhaldusele, mida teostab ÜRO Esindus Kosovos (UNMIK) (edaspidi "Kosovo"), vastavad nimetatud tingimustele ja neile kõigile tuleks anda ühesugused kaubandussoodustused, et vältida piirkonnasisest diskrimineerimist.

(10) Jugoslaavia Liitvabariigi koosseisu kuuluval Montenegro Vabariigil puudub eraldi toll. Seetõttu ei ole võimalik talle samasuguseid soodustusi teha. Teatavate Montenegro tööstustoodete suhtes, mida ei toodeta teistes Jugoslaavia Liitvabariigi osades, on siiski võimalik rakendada kaubandussoodustusi, nii et see ei piira Jugoslaavia Liitvabariigi kui terviku kaubandussoodustustest väljajätmise põhimõtet ja vastab täielikult nõukogu 15. juuni 1999. aasta määrusele (EÜ) nr 1294/1999, mis käsitleb rahaliste vahendite külmutamist ja investeerimiskeeldu seoses Jugoslaavia Liitvabariigiga (JLV) ja millega tunnistatakse kehtetuks määrused (EÜ) nr 1295/98 ja (EÜ) nr 1607/98 ([1]).

(11) Endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik on juba ühendusega seotud kaubandussoodustusi sisaldava koostöölepingu kaudu ning ühendus ja tema liikmesriigid on alustanud selle maaga läbirääkimisi stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu sõlmimise üle. Seetõttu tuleks kõnealuse maa suhtes eraldi kohaldada käesoleva määruse alusel antavate parandatud ühepoolsete kaubandussoodustustega võrdväärset korda, välja arvatud veini suhtes kohaldatavad soodustused.

(12) Kavandatud määrusega tuleks jätkata veini suhtes rakendatavaid soodustusi vastavalt määrusele (EÜ) nr 6/2000, mida kohaldatakse võrdselt nii Sloveenia kui ka endise Jugoslaavia Makedoonia Vabariigi suhtes kuni veini käsitlevate erikokkulepete sõlmimiseni nende maadega. Et kõnealused soodustused sisaldavad jätkuvalt üldisi tariifikvoote, on asjakohane käsitleda neid sätteid ühes ja samas määruses.

(13) Seetõttu on asjakohane anda parandatud ühepoolseid kaubandussoodustusi Albaaniale, Bosniale ja Hertsegoviinale ning Horvaatiale ning laiendada neid Kosovole ja anda piiratud erikaubandussoodustusi teatavate tööstustoodete osas, mis on pärit Jugoslaavia Liitvabariigist.

(14) Päritolu tõendamise ja halduskoostöö toimingute suhtes tuleks kohaldada komisjoni 2. juuli 1993. aasta määruse (EMÜ) nr 2454/93 (millega kehtestatakse rakendussätted nõukogu määrusele (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik) ([2]) asjakohaseid sätteid.

(15) Ratsionaliseerimise ja lihtsustamise eesmärgil on vaja ette näha, et komisjon võib pärast konsulteerimist tolliseadustiku komiteega teha käesolevasse määrusesse mis tahes vajalikke muudatusi ja tehnilisi kohandusi, ilma et see piiraks käesoleva määrusega kehtestatud erimenetluste kohaldamist.

([1]) EÜT L 153, 19.6.1999, lk 63. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1440/2000 (EÜT L 161, 1.7.2000, lk 68).

([2]) EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1602/2000 (EÜT L 188, 26.7.2000, lk 1).

▼B

(16) käesoleva määruse rakendamiseks vajalikud meetmed tuleks vastu võtta vastavalt nõukogu 28. juuni 1999. aasta otsusele 1999/468/EÜ, millega kehtestatakse komisjoni rakendusvolituste kasutamise menetlused ([1]).

(17) Albaania Vabariigist, Bosnia ja Hertsegoviina Vabariigist ning Horvaatia Vabariigist pärinevate põllumajandus- ja kalandustoodete suhtes kavandatud meetmete kasutuselevõtt muudab üleliigseks nende vabariikide lülitamise ühenduse üldiste tariifsete soodustuste kavva. Seetõttu on asjakohane jätta nimetatud vabariigid välja nõukogu 21. detsembri 1998. aasta määruse (EÜ) nr 2820/98 (millega kohaldatakse üldiste tariifsete soodustuste mitmeaastast kava ajavahemikus 1. juuli 1999 – 31. detsember 2001) ([2]) soodustatud riikide loetelust.

(18) Ühtne uus määrus, mis sisaldab kõiki ühepoolseid kaubandussoodustusi, muudaks läbipaistvamaks ühenduse kaubanduskorra Euroopa Liidu stabiliseerimis- ja assotsieerimisprotsessis osalevate või sellega seotud maade ja territooriumide suhtes. Sellega seoses tuleks tunnistada kehtetuks määrused (EÜ) nr 1763/1999 ja (EÜ) nr 6/2000.

(19) Kõnealust impordikorda tuleks uuendada nõukogu kehtestatud tingimuste alusel ja arvestades käesoleva määruse kohaselt kehtestatud korra kohaldamisest saadud kogemusi. Seetõttu on asjakohane, et kõnealuse korra kehtivus oleks piiratud, kestes 31. detsembrini 2002,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Sooduskord

1. Artiklitega 3 ja 4 kehtestatud erisätete kohaselt imporditakse ühendusse ►**M2** Albaania Vabariigist, Bosnia ja Hertsegoviina Vabariigist, Horvaatia Vabariigist, endisest Jugoslaavia Makedoonia Vabariigist ja Jugoslaavia Liitvabariigist, sealhulgas Kosovost, sellisena nagu viimati nimetatu on määratletud ÜRO Julgeolekunõukogu 10. juuni 1999. aasta resolutsioonis nr 1244, pärinevaid ◄ tooteid, välja arvatud kaupade koondnomenklatuuri rubriikidesse 0102, 0201, 0202 ja 1604 kuuluvad kaubad, koguselisi piiranguid või samaväärseid meetmeid rakendamata ning tollimaksuvabalt või muudest samalaadsetest maksudest vabastatult.

▼M2

2. Horvaatia Vabariigist ja endisest Jugoslaavia Makedoonia Vabariigist pärinevate toodete suhtes kohaldatakse jätkuvalt käesoleva määrusega ettenähtud soodustusi, kui nii on märgitud, või mis tahes meetmeid, mis on Euroopa ühenduste ja kõnealuste riikide vaheliste kahepoolsete lepingutega ettenähtud kaubandussoodustustest soodsamad.

▼M1

▼B

Artikkel 2

Sooduskorra saamise tingimused

1. Artiklis 1 nimetatud sooduskorra saamiseks on vaja täita järgmised tingimused:

a) tooted peavad vastama määruse (EMÜ) nr 2454/93 2. osa 2. peatüki IV jaotises määratletud "Päritolustaatusega toote" mõistele; ja

---

([1]) EÜT L 184, 17.7.1999, lk 23.
([2]) EÜT L 357, 30.12.1998, lk 1. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 1763/1999.

▼B

b) artiklis 1 nimetatud maad ja territooriumid peavad hoiduma kehtestamast uusi tollimakse või muid samaväärse toimega lõive ja uusi koguselisi piiranguid või muid samaväärse toimega meetmeid ühendusest pärineva impordi suhtes, samuti hoiduma olemasolevate tollimaksumäärade või lõivude suurendamisest või mis tahes muude piirangute kehtestamisest alates käesoleva määruse jõustumise päevast;

c) soodustuse saajad peavad osalema tõhusas halduskoostöös ühendusega, et vältida mis tahes pettuseohtu.

2. ►**M2** Artiklis 1 nimetatud sooduskorra saamise tingimuseks on ka soodustatud maade valmisolek alustada ◄ põhjalikke majandusreforme ja osaleda piirkondlikus koostöös teiste Euroopa Liidu stabiliseerimis- ja assotsieerimisprotsessis osalevate maadega, eelkõige GATT 1994 XXIV artiklile ja muudele asjaomastele WTO standarditele vastavate vabakaubanduspiirkondade loomise teel.

Kui nimetatud tingimused ei ole täidetud, võib nõukogu kvalifitseeritud häälteenamusega võtta komisjoni ettepanekul asjakohaseid meetmeid.

Artikkel 3

Teatavate tekstiiltoodete suhtes kohaldatavad piiratud soodustused

1. ►**M2** Jugoslaavia Liitvabariigist pärinevate tekstiiltoodete ◄ ja nõukogu 7. märtsi 1994. aasta määruse (EÜ) nr 517/94 (teatavatest kahepoolsete lepingute, protokollide või muude kokkulepetega või muude ühenduse erieeskirjadega hõlmamata kolmandatest riikidest tekstiiltoodete importimise ühiseeskirjade kohta) ([1]) III lisa B osas märgitud maadest ja territooriumidelt pärinevate tekstiiltoodete tollimaksudest ja samaväärse toimega lõivudest vabastamisel piirdutakse määruses (EÜ) nr 517/94 sätestatud ühenduse iga-aastaste kogustega.

2. Reimpordi puhul, mis järgneb nõukogu 8. detsembri 1994. aasta määrusele (EÜ) nr 3036/94 (millega kehtestatakse majandusliku mõjuga välise töötlemise kord, mida kohaldatakse teatavate tekstiil- ja rõivatoodete suhtes, mis reimporditakse ühendusse pärast töö või töötluse läbimist teatavates kolmandates riikides) ([2]) vastavatele välise töötlemise toimingutele, arvestatakse tollimaksudest ja samaväärse toimega lõivudest vabastamisel määruse (EÜ) nr 517/94 VI lisas sätestatud ühenduse iga-aastaseid koguseid, ►**M2** kui tooted pärinevad Jugoslaavia Liitvabariigist ◄.

Artikkel 4

Põllumajandustooted – tariifikvoodid

▼M2

1. Artiklis 1 nimetatud maadest ja territooriumidelt pärinevate ning I lisas loetletud teatavate kalandustoodete ja veinide osas peatatakse ühendusse tuleva impordi suhtes kohaldatavad tollimaksud nendes ajavahemikes ning vastavalt määradele, ühenduse tariifikvootidele ja tingimustele, mis on kõnealuses lisas märgitud iga toote ja selle päritolu kohta.

▼B

2. Tollimaksud, mida kohaldatakse artikli 1 lõikes 1 nimetatud maadest ja territooriumidelt pärinevate ja II lisas määratletud "baby-beef"-toodete ühendusse importimisel, on 20 % väärtuselisest tollimaksust ja 20 % koguselisest tollimaksust, nagu sätestatud ühises tollitariifistikus, rümba massina väljendatud ►**M2** 11 475 ◄ tonni suuruse aastase tariifikvoodi piires.

►**M2** 11 475 ◄ tonni suurune aasta tariifikvoodi maht jagatakse soodustatud riikide vahel järgmiselt:

a) 1 500 tonni (rümba mass) Bosniast ja Hertsegoviinast pärinevatele "baby-beef"-toodetele;

([1]) EÜT L 67, 10.3.1994, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 2452/1999 (EÜT L 307, 2.12.1999, lk 14).
([2]) EÜT L 322, 15.12.1994, lk 1.

▼M2

———————

▼M1

d) 9 975 tonni (rümba mass) Jugoslaavia Liitvabariigist, sealhulgas Kosovost pärinevatele “baby-beef”-toodetele.

II lisas nimetatud Albaaniast pärinevatele “baby-beef”-toodete importimisel ühendusse tariifisoodustusi ei kohaldata.

▼B

Kõnealuste kvootide alla kuuluvat importi käsitlevatele taotlustele tuleb lisada ekspordimaa pädeva asutuse väljastatud autentsussertifikaat, mis tõendab, et kaubad pärinevad kõnealuselt maalt või territooriumilt ja vastavad II lisas esitatud määratlusele. Autentsussertifikaadi koostab komisjon nõukogu 17. mai 1999. aasta määruse (EÜ) nr 1254/1999 (veise- ja vasikalihaturu ühise korralduse kohta) ([1]) artiklis 43 sätestatud korra kohaselt.

▼M1

3. Olenemata käesoleva määruse muudest sätetest, eelkõige artiklist 12, võib komisjon, arvestades põllumajandus- ja kalandustooteturu erilist tundlikkust ning juhul kui põllumajandus- ja kalandustoodete import põhjustab tõsiseid häireid ühenduse turgudel ja nende reguleerimismehhanismides, võtta asjakohaseid meetmeid vastavalt pädeva korralduskomitee kehtestatud eeskirjadele.

———————

▼B

Artikkel 6

Tariifikvootide rakendamine “baby beef”-toodete suhtes

Komisjon kehtestab “baby beef”-toodete suhtes tariifikvootide rakendamise üksikasjalikud eeskirjad vastavalt määruse (EÜ) nr 1254/1999 artikliga 43 ettenähtud korrale.

Artikkel 7

Tariifikvootide haldamine

Artikli 4 lõikes 1►M1 ——————— ◄ osutatud tariifikvoote haldab komisjon vastavalt määruse (EMÜ) nr 2454/93 artiklitele 308a, 308b ja 308c.

Liikmesriikide ja komisjoni sellealane teabevahetus toimub võimaluse korral telemaatiliselt.

Artikkel 8

Tariifikvootide kasutamise võimalus

Iga liikmesriik tagab importijatele võrdse ja jätkuva võimaluse kasutada kvoote seni, kuni asjakohase kvoodi järelejäänud maht seda võimaldab.

Artikkel 9

Volituste andmine

Komisjon võtab artikli 10 lõikes 2 märgitud korras vastu käesoleva määruse rakendamiseks vajalikud muud kui artiklis 6 nimetatud sätted:

a) kaupade koondnomenklatuuri koodide ja TARICi alamrubriikide muutmisest tulenevad muudatused ja vajalikud tehnilised kohandused;

([1]) EÜT L 160, 26.6.1999, lk 21.

▼B

b) ühenduse ja artiklis 1 nimetatud maade ja territooriumide vahel sõlmitud lepingutest tulenevad vajalikud muudatused.

Artikkel 10

Korralduskomitee

1. Komisjoni abistab nõukogu määruse (EMÜ) nr 2913/92 ([1]) artikli 247 alusel asutatud tolliseadustiku komitee, edaspidi "komitee".

2. Kui viidatakse käesolevale lõikele, kohaldatakse otsuse 1999/468/EÜ artikleid 4 ja 7.

Otsuse 1999/468/EÜ artikli 4 lõikes 3 sätestatud tähtaeg on üks kuu.

3. Komitee võtab vastu oma töökorra.

Artikkel 11

Koostöö

Liikmesriigid ja komisjon teevad tihedat koostööd selle nimel, et tagada käesoleva määruse, eelkõige selle artikli 12 lõike 1 sätete täitmine.

Artikkel 12

Ajutine peatamine

1. Kui komisjon leiab, et on piisavalt tõendeid pettuse kohta või ei tulda toime Päritolutõendite kontrollimiseks vajaliku halduskoostööga või kui ühendusse suunduv eksport on märkimisväärselt kasvanud, ületades tavapäraseid tootmis- ja ekspordimahtusid, või kui käesolevas määruses käsitletud maade ja territooriumide osas ei täideta artikli 2 lõikes 1 sätestatud tingimusi, võib ta võtta meetmeid, et käesoleva määrusega ettenähtud sooduskord kas täielikult või osaliselt kolmeks kuuks peatada, tingimusel et ta on eelnevalt:

a) teavitanud komiteed;

b) pöördunud liikmesriikide poole, et need võtaksid tarvitusele ettevaatusabinõud, mis on vajalikud ühenduse finantshuvide kaitseks ja/või selleks, et soodustatud maad tagaksid artikli 2 lõikes 1 sätestatud tingimuste täitmise;

c) avaldanud *Euroopa Ühenduste Teatajas* teate, et esineb põhjendatud kahtlustusi selle kohta, kuidas asjaomane soodustatud riik või territoorium kohaldab sooduskorda ja/või täidab artikli 2 lõikes 1 sätestatud tingimusi, mis võib muuta küsitavaks asjaomase riigi või territooriumi õiguse rakendada käesoleva määrusega kehtestatud sooduskorda.

2. Liikmesriik võib komisjoni otsuse 10 päeva jooksul nõukogule saata. Nõukogu võib kvalifitseeritud häälteenamusega võtta 30 päeva jooksul vastu teistsuguse otsuse.

3. Peatamisaja lõppedes otsustab komisjon pärast komiteega konsulteerimist eelnenud peatamismenetluse lõpetada või pikendab seda lõikes 1 sätestatud korra kohaselt.

Artikkel 13

Määruse (EÜ) nr 2820/98 muutmine

Määruse (EÜ) nr 2820/98 III lisast jäetakse välja järgmised kanded: "AL Albaania([1])", "BA Bosnia ja Hertsegoviina([1])",►**M1** "XM Endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik([1])", ◄"HR Horvaatia([1])".

Artikkel 14

Kehtetuks tunnistamine

Määrused (EÜ) nr 1763/1999 ja (EÜ) nr 6/2000 tunnistatakse kehtetuks.

([1]) EÜT L 302, 19.10.1992, lk 1. Määrust on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 955/1999 (EÜT L 119, 7.5.1999, lk 1).

▼B

Artikkel 15

Esialgne pro rata kohaldamine

1. Erandina artiklist 7 kohaldatakse käesoleva artikli lõiget 2, 3, ja 4 käesoleva määruse kohaldamise esimese kalendriaasta jooksul.

2. Tariifikvootide mahud arvutatakse I ja III lisas esitatud põhimahtude põhjal *pro rata,* kusjuures võetakse arvesse enne käesoleva määruse kohaldamise kuupäeva möödunud ajavahemikku.

3. Käesoleva määruse I lisas esitatud vastavate tariifikvootide maksustamisel võetakse arvesse koguseid, mis on imporditud järjekorranumbritega 09.1515 ja 09.1561 tähistatud ning vastavalt määrustele (EÜ) nr 6/2000 ja (EÜ) nr 1763/1999 kohaldatavate tariifikvootide raames.

4. Käesoleva määruse II lisas ja artikli 4 lõikes 2 esitatud vastavate tariifikvootide maksustamisel võetakse arvesse koguseid, mis on imporditud vastavalt määruse (EÜ) nr 6/2000 artikli 5 lõikele 3 ja lisale F "baby beef"-toodete suhtes kohaldatavate tariifikvootide raames.

Artikkel 16

Üleminekumeetmed

1. Määrusega nr 2820/98 kehtestatud üldiseid tariifseid soodustusi rakendatakse jätkuvalt Albaaniast, Bosniast ja Hertsegoviinast ning Horvaatiast pärinevate toodete suhtes, mis lastakse ühenduses vabasse ringlusse enne 1. jaanuari 2001►**M1** ja endisest Jugoslaavia Makedoonia Vabariigist pärinevate toodete suhtes, mis lastakse vabasse ringlusse enne määruse (EÜ) nr 2563/2000, millega muudetakse käesolevat määrust, jõustumispäevale järgneva kolmanda kuu esimesest päeva ◄ , tingimusel et:

a) asjaomaste toodete kohta on sõlmitud ostuleping enne käesoleva määruse jõustumise kuupäeva; ja

b) tollile tõendatakse, et need kaubad viidi Päritolumaalt välja mitte hiljem kui käesoleva määruse jõustumise kuupäeval.

2. Toll võib lugeda lõike 1 punktis b esitatud tingimuse täidetuks, kui esitatakse üks järgmistest dokumentidest:

a) mere- või siseveetranspordi kasutamise puhul konossement, millest nähtub, et pealelaadimine toimus enne käesoleva määruse jõustumise kuupäeva;

b) raudteetranspordi puhul saatekiri, mille Päritoluriigi raudteeasutused võtsid vastu enne käesoleva määruse jõustumise kuupäeva;

c) autotranspordi puhul rahvusvahelise kaubaveo TIR-märkmik, mille Päritoluriigi toll on välja andnud enne käesoleva määruse jõustumise kuupäeva või mis tahes muu Päritolumaa asjaomase tolliasutuse kohane dokument, mis on väljastatud enne käesoleva määruse jõustumise kuupäeva;

d) õhuveo puhul lennuveokiri, millest nähtub, et lennuettevõtja võttis tooted vastu enne käesoleva määruse jõustumise kuupäeva.

Artikkel 17

Jõustumine ja kohaldamine

Käesolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Käesolevat määrust kohaldatakse selle jõustumisepäevale järgneva teise kuu esimesest päevast kuni ►**M1** 31. detsember 2005 ◄.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

▼**M2**

I LISA

MIS KÄSITLEB ARTIKLI 4 LÕIKES 1 NIMETATUD TARIIFIKVOOTE

Koondnomenklatuuri tõlgenduseeskirjadest olenemata on toote kirjelduse sõnastus vaid soovituslik ning soodustuskava on käesoleva lisa kontekstis kindlaks määratud CN-koodide raames. Kui CN-koodil on eesliide "ex", tuleb soodustuskava kindlaks määrata nii CN-koodi kui ka vastava kirjelduse kohaldamisega.

Jrk nr	CN-kood	Kauba kirjeldus	Aasta kvoodi maht [1]	Abisaajad	Tollimaksumäär
09.1571	0301 91 10 0301 91 90 0302 11 10 ►**M3** 0302 11 20 ◄ ►**M3** 0302 11 80 ◄ 0303 21 10 ►**M3** 0303 21 20 ◄ ►**M3** 0303 21 80 ◄ ►**M3** 0304 10 15 ◄ ►**M3** 0304 10 17 ◄ ex 0304 10 19 ex 0304 10 91 ►**M3** 0304 20 15 ◄ ►**M3** 0304 20 17 ◄ ex 0304 20 19 ex 0304 90 10 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 0305 49 45 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Forell (*Salmo trutta*, *Oncorhynchus mykiss*, *Oncorhynchus clarki*, *Oncorhynchus aguabonita*, *Oncorhynchus gilae*, *Oncorhynchus apache* ja *Oncorhynchus chrysogaster*): elus; värske või jahutatud; külmutatud; kuivatatud, soolatud või soolvees, suitsutatud; fileed ja muu kalaliha; inimtoiduks kõlblik kalajahu, -pulber ja -graanulid	120 tonni	Albaania, Bosnia ja Hertsegoviina, endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik, Jugoslaavia Liitvabariik, sh Kosovo	Erand
09.1573	0301 93 00 0302 69 11 0303 79 11	Karpkala: elus; värske või jahutatud; külmutatud; kuivatatud, soolatud või soolvees, suitsutatud; fileed ja muu kalaliha; inimtoiduks kõlblik kalajahu, -pulber ja -graanulid	140 tonni	Albaania, Bosnia ja Hertsegoviina, endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik, Jugoslaavia Liitvabariik, sh Kosovo	Erand

▼M2

Jrk nr	CN-kood	Kauba kirjeldus	Aasta kvoodi maht (1)	Abisaajad	Tollimaksumäär
	ex 0304 10 19 ex 0304 10 91 ex 0304 20 19 ex 0304 90 10 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90				
09.1575	ex 0301 99 90 0302 69 61 0303 79 71 ex 0304 10 38 ex 0304 10 98 ex 0304 20 95 ex 0304 90 97 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Merikogerlased (*Dentex dentex* ja *Pagellus* spp.): elus; värsked või jahutatud; külmutatud; kuivatatud, soolatud või soolvees, suitsutatud; fileed ja muu kalaliha; inimtoiduks kõlblik kalajahu, -pulber ja -graanulid	115 tonni	Albaania, Bosnia ja Hertsegoviina, Jugoslaavia Liitvabariik, sh Kosovo	Erand
09.1577	ex 0301 99 90 0302 69 94 ex 0303 77 00 ex 0304 10 38 ex 0304 10 98 ex 0304 20 95 ex 0304 90 97 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90	Kiviahvenad (*Dicentrarchus labrax*): elus; värsked või jahutatud; külmutatud; kuivatatud; soolatud või soolvees, suitsutatud; fileed ja muu kalaliha; inimtoiduks kõlblik kalajahu, -pulber ja -graanulid	100 tonni	Albaania, Bosnia ja Hertsegoviina, Jugoslaavia Liitvabariik, sh Kosovo	Erand

▼M2

Jrk nr	CN-kood	Kauba kirjeldus	Aasta kvoodi maht (1)	Abisaajad	Tollimaksumäär
	ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90				
09.1579	1604 13 11 1604 13 19 ex 1604 20 50	Töödeldud või konserveeritud sardiinid	70 tonni	Albaania, Bosnia ja Hertsegoviina, Jugoslaavia Liitvabariik, sh Kosovo	6 %
09.1561	1604 16 00 1604 20 40	Töödeldud või konserveeritud anšoovis	960 tonni	Albaania, Bosnia ja Hertsegoviina, Jugoslaavia Liitvabariik, sh Kosovo	12,5 %
09.1515	2204 21 79 ex 2204 21 80 2204 21 83 ex 2204 21 84 2204 29 65 ex 2204 29 75 2204 29 83 ex 2204 29 84	Värsketest viinamarjadest valmistatud vein, mille tegelik alkoholisisaldus ei ületa 15 mahuprotsenti, välja arvatud vahuvein	152 000 hl (2)	Albaania, Bosnia ja Hertsegoviina, Horvaatia (3), endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik (4), Jugoslaavia Liitvabariik, sh Kosovo	Erand

(1) Abisaavatest riikidest tuleva impordi suhtes kohaldatakse üht tariifikvoodi kogumahtu.

(2) Alates 1. jaanuarist 2003 vähendatakse kõnealuse tariifikvoodi kogumahtu, kui suurendatakse järjekorranumbrite 09.1588 ja 09.1548 alla kuuluvate teatavate Horvaatiast ja Sloveeniast pärinevate veinide individuaaltariifikvoote.

(3) Horvaatiast pärineva veini suhtes kohaldatakse kõnealust üldtariifikvooti, kui Horvaatiaga sõlmitud veini käsitlevas lisaprotokollis sätestatud individuaaltariifikvoodid on ära kasutatud. Sellised individuaaltariifikvoodid avatakse järjekorranumbrite 09.1588 ja 09.1589 all.

(4) Endisest Jugoslaavia Makedoonia Vabariigist pärineva veini suhtes kohaldatakse kõnealust üldtariifikvooti, kui endise Jugoslaavia Makedoonia Vabariigiga sõlmitud veini käsitlevas lisaprotokollis sätestatud individuaaltariifikvoodid on ära kasutatud. Sellised individuaaltariifikvoodid avatakse järjekorranumbrite 09.1588 ja 09.1559 all.

▼B

II LISA

Artikli 4 lõikes 2 nimetatud *"baby beef"*-toodete määratlemine

Koondnomenklatuuri tõlgenduseeskirjadest olenemata on toote kirjelduse sõnastus vaid soovituslik ning soodustuskava on käesoleva lisa kontekstis kindlaks määratud CN-koodide raames. Kui CN-koodil on eesliide "*ex*", tuleb soodustuskava kindlaks määrata nii CN-koodi kui ka vastava kirjelduse kohaldamisega.

CN-kood	TARICi alamrubriik	Kirjeldus
		Elusveised:
		— muud:
		— — koduveised:
		— — — massiga üle 300 kg:
		— — — — mullikad (poegimata emasveised):
ex 0102 90 51		— — — — — tapaloomad:
	10	— kellel pole veel jäävhambaid, massiga 320 kg või rohkem, kuid mitte üle 470 kg (1)
ex 0102 90 59		— — — — — muud:
	11	— kellel pole veel jäävhambaid, massiga 320 kg või rohkem, kuid mitte üle 470 kg (1)
	21	
	31	
	91	
		— — — — muud:
ex 0102 90 71		— — — — — tapaloomad:
	10	— pullid ja härjad, kellel pole veel jäävhambaid, massiga 350 kg või rohkem, kuid mitte üle 500 kg (1)
ex 0102 90 79		— — — — — muud:
	21	— pullid ja härjad, kellel pole veel jäävhambaid, massiga 350 kg või rohkem, kuid mitte üle 500 kg (1)
	91	
		Värske või jahutatud veiseliha:
ex 0201 10 00		— rümbad ja poolrümbad
	91	— rümbad massiga 180 kg või rohkem, kuid mitte üle 300 kg ja poolrümbad massiga 90 kg või rohkem, kuid mitte üle 150 kg, mille kõhrede luustumusaste on madal (eriti häbemeliiduse ja selgroojätkete osas), heleroosa lihaga ja väga õhukese rasvakihiga, mis on värvilt valge või helekollane (1)
		— muud kondiga jaotustükid:

▼B

CN-kood	TARICi alamrubriik	Kirjeldus
ex 0201 20 20		— — komplekteeruvad ees- ja tagaveerandid:
	91	— komplekteeruvad ees- ja tagaveerandid massiga 90 kg või rohkem, kuid mitte üle 150 kg, mille kõhrede luustumusaste sisalduse tase on madal (eriti häbemeliiduse ja selgroojätkete osas), heleroosa lihaga ja väga õhukese rasvakihiga, mis on värvilt valge või helekollane (1)
ex 0201 20 30		— — rümpade või poolrümpade esiosad:
	91	— rümpade esiosad massiga 45 kg või rohkem, kuid mitte üle 75 kg, mille kõhrede luustumusaste on madal (eriti häbemeliiduse ja selgroojätkete osas), heleroosa lihaga ja väga õhukese rasvakihiga, mis on värvilt valge või helekollane (1)
ex 0201 20 50		— — rümpade või poolrümpade tagaosad:
	91	— rümpade esiosad massiga 45 kg või rohkem, kuid mitte üle 75 kg (“*Pistola*” tükkide puhul massiga 38 kg või rohkem, kuid mitte üle 68 kg), mille kõhrede luustumusaste on madal (eriti selgroojätkete osas), heleroosa lihaga ja väga õhukese rasvakihiga, mis on värvilt valge või helekollane (1)

(1) Selle alamrubriigi kannete suhtes kohaldatakse ajaomaste ühenduse sätete tingimusi.

▼M1